

序

国際日本文化研究センターは、1995年度から毎年一度、地球上の多様な地域を訪ねてシンポジウムを開催し、各地の研究事情を踏まえたテーマで、その地で活躍する日本研究者たちと交流を深める機会としてきました。この方法は、日文研がまだ十分な協力関係を築くに至っていなかった地域を中心に重要な成果を上げてきましたが、そうした地域をほぼ網羅したとの認識から、2013年度まででいったんの区切りとすることにしました。若手の日本研究者たちがさまざまな新しい視点で活躍を始めている現状に対応し、地域ごとの集まりよりは全世界的な集合を構想して、2014年秋、京都・日文研で、本国際シンポジウムを開催しました。

準備にあたった実行委員会では、21世紀に入り、激動する国際情勢のなかで、日本をめぐる学術的言説が大きく変化し、日本の輝かしい経済的成功を評価する視点が後景に退く一方で、マンガやアニメを中心とする日本のポップカルチャーに関心が集まっているといった、日本研究の内容面における変遷もさることながら、従来主流であった研究方法が相対化され、各学問領域において多種多様な問題設定や解決回路が生まれている実情が議論されました。その議論から、シンポジウム全体のタイトルを「新領域・次世代の日本研究」とし、これを構成する三つの視角として、「日本映画史の再検討」「ポピュラー・カルチャー研究の新展開」「世界史のなかの文明開化」が抽出され、以下に報告する第1～3セッションに結実しました。

同時に本シンポジウムは、これら各セッションを、それぞれ日文研の研究者と、海外の日本研究者とがペアを組んで、共同で企画した点に大きな特徴があります。計画の初期から、内外各2名の共同座長が密な協力のもとに、セッションの方向性を議論し、広く各国の研究者らと連絡をとりながら、登壇者の依頼を進めました。これによって、シンポジウムの基本的な性格が日文研独自の視点によらない相対的なものになり、またシンポジウム当日までの長い期間にわたって、豊かな研究交流の過程がもたらされました。

シンポジウム当日は、発表後のフリーディスカッションの時間を十分にとり、その議論は期待に違わない関連なものとなりました。国内外の研究者、とりわけ次世代を担う若手研究者が互いに交流し、新たな日本研究の境地を開く場となったことを、企画にあたった者として大変うれしく思っております。すでに、ここで出会った研究者間の、次なる研究協力も重ねられております。以下には、発表者が当日の議論を踏まえて完成したペーパーを収録しましたが、それら発表者各位はもとより、各セッションにコメンテーターとして参加し、議論をさらに充実したものにしてくださった皆さま、まことにありがとうございました。

本報告書の編集には、各セッションを日文研側で担当した3名が合同であたりましたが、最後に、われわれとともに共同座長としてシンポジウムの企画に携わっていただいた、オスロ大学・ディック・ステゲウエルンズ氏（第1セッション）、香港大学・呉咏梅氏（第2セッション）、ハイデルベルク大学・ハラルド・フース氏（第3セッション）に、この場を借りて厚く御礼申し上げます。

2016年7月

細川周平・山田奨治・佐野真由子

Preface

The International Research Center for Japanese Studies (Nichibunken) held symposiums annually starting from the fiscal year 1995 in various regions across the globe on a subject matter that took the research circumstances of each region into account, while viewing it as an opportunity to promote exchanges with local researchers playing an active role in Japanese studies there. Although this method achieved significant results, particularly in regions where Nichibunken had not yet built collaborative relationships, we concluded this practice in the fiscal year 2013 based on the recognition that all such regions had been covered. In response to the current situation whereby young active researchers in the field of Japanese studies were emerging with an approach from a variety of novel perspectives, we held the current international symposium at Nichibunken in Kyoto in the fall of 2014, envisaging a global assembly rather than an assembly for each region.

The executive committee who prepared the symposium discussed the transformation in the contents of Japanese studies. Since the beginning of the 21st century, academic discourses surrounding Japan have undergone a significant change against the backdrop of the rapidly changing international situation. While the viewpoint that positively evaluated Japan's brilliant economic success has receded into the background, Japanese popular culture, as exemplified by manga and animation, has increasingly attracted attention. More importantly, we discussed the current situation wherein the hitherto dominant study methods were relativized and a wide variety of problem settings and routes to solution arose from each academic field. The title of the overall symposium was derived from the discussion and it was named "New Vistas: Japanese Studies for the Next Generation." It comprised the following three perspectives: "Reappraising Japanese Film," "New Developments in the Study of Popular Culture," and "*Bunmeikaika* in Global History," each of which made up the 1st to 3rd session to be reported below.

In addition, the major characteristic of this symposium is that each of these sessions were planned by pairing a researcher of Nichibunken with a researcher in Japanese studies living overseas. From the initial phase of the plan, direction for the session was discussed through close collaboration between two co-organizers, one from our side and the other from outside, while making broad contact with researchers in various countries and proceeding to request researchers to make presentations. This relativized the basic character of the symposium as not being based on the perspective unique to Nichibunken, as well as bringing about rich study exchange processes right up to the day of the symposium.

On the day of the symposium, we took sufficient time for free discussion after the presentations, and the open-hearted discussion proceeded as expected. As the committee members who planned this event, we are very pleased that it has provided the opportunity for researchers in Japan and overseas, particularly young researchers who will lead the next generation, to communicate and open up a new frontier in Japanese studies. The next study collaborations between researchers who met here have already started to be seen. In what follows, papers that presenters completed in view of discussions on the day have been collected. Thank you to the presenters, and to those who participated as commentators in each session for enriching the discussions.

This report has been edited through the collaboration of three members on the side of Nichibunken who were in charge of each session. Lastly, we would like to use this space to express our deep appreciation to Dick Stegewerns from the University of Oslo (session 1), Wu Yongmei from the University of Hong Kong (session 2), and Harald Fuess from Heidelberg University (session 3) who have kindly coordinated with us as the joint organizers in planning this symposium.

HOSOKAWA Shūhei, YAMADA Shōji, SANO Mayuko
July 2016